要論

南越討價還價

南越仍然拒絕出席巴黎擴大和談，但我們相信，這只是「討價還價」的姿態，南越最後一定要參加巴黎擴大和談的。

現在，南越所堅持的，並非與北越直接談判，而是要求北越書面保證，越共並非獨立單位，而是附屬於北越代表團的一員參加和談。這種要求十分兒戲，要是南越領袖稍為深入研究，他們會覺得這種要求為可笑。

假如北越不同意南越的要求又如何？不見北越自席代表阮春水昨日的談話嗎？阮春水希望美國舉行三方面和談，果如是，阮春水是不存乎南越是否參加和談的。或曰：南越一日不參加，巴黎擴大和談便一日不能舉行，在理論上說這是十分的確的。但事實並非如此。

第一，美國已是決定和談了。匿臣比較詹遜更急於要實現越戰和談。

第二，蘇聯中共也同意和談，不管使用任何政策，都不能離開莫斯科，河內，北平此種「和談」關係的。

第三，南越能否單獨作戰？如果能夠單獨作戰，阮文紹總統大可以不顧美國之反對，發動攻勢作戰，大可以不理會和談。

問題就在第三點，不和只有戰，和亦只有戰，我們希望南越能夠戰，因為只有戰才可以尋越戰的光榮和平也。但希望是一事，事實又是一事，是故我們認為南越最後非參加巴黎擴大和談不可，所謂戰不由己，和亦不由己，世事之悲，莫過於此。

美國在爭取實現巴黎擴大和談當中，事實上完全拒絕了阮文紹總統所提的方案。殊不知問題不在這個新方案是否為中國接納。即使接納亦非南越之勝利，因為北越在巴黎擴大和談中，隨時可以退居幕後或陪襯地位，由越共代表任首席代表，果如是，美國或南越代表又如何應付，這並非兒戲之論，南北越戰爭和談就是如此。

蘇聯與中共退居幕後，北韓出面和談，但眞正決定和談者，並非平壤，而是莫斯科與北平也，巴黎擴大和談最後亦可能如此變化的，美國與南越不可能先自防範也。

各地通訊

恒生銀行大廈火警 消防員被困跳樓死

昨日為星期假日，寫字樓休息，邀裝修公司派員到場改建裝修，於昨日下午一時三十分左右，兩名裝修工人在收拾什物時，竟發覺冷氣機處，冒濃滾濃烟，兩人立即下樓到管理處，通知管理員報警，登樓撲救，大廈隔鄰為中區消防局，消防車在一分鐘內到達，由消防員駁喉入內灌救，首先進入火場灌救三名消防員，為三十六歲黃鑑森，三十七歲陸日馬連迅及二十八歲二級消防員區文偉。

據悉：當消防員黃鑑森將信號鉛務有限公司寫字樓大門拉開，準備引喉入內灌救時，祇聞「蓬」一聲，火舌立即湧出，黃首當其衝，被灼傷面部及手部，鄧亦被玻璃碎片射中手部受傷，及後消防員退出火場，戴上烟霧器及氧氣具，再度進入火場內，祇見內裏濃烟密佈，入內伸手不見五指，而且熱量迫人，消防員入內找尋火源時，很容易迷失方向。

△區文偉君壯烈殉職

於二時三十五分，二級消防員區文偉，被火烟迫入寫字樓近海旁玻璃窗口處，大叫「救命」。但聲音為玻璃窗所隔，故在樓下之消防防員未曾聽覺，最後區一面用利斧將玻璃窗劈爛，一面高呼救命，即下消防員聽覺，立即開動消防雲梯搶救，時十一樓有人拋下一條長繩，消防員區文偉立即握住長繩，跳出窗外，握繩縱下，可能握繩不緊，整個人向下墜，跌在四樓欄河處，繼滾下二樓簷蓬處，滿身鮮血，不能動彈，重傷倒於血泊中，其他消防員睹狀，立即架起木梯，將傷者救下，由救傷車送院急救，抵院時已證實殉職，死者參加消防工作共有六年。

時火勢越燒越熾，八樓之火勢一路由干諾道中處，漸漸蔓延至域多利皇后街處，二十多輛消防車，逾二百五十名消防員，在場展開搶救工作。

（未完）

○哀謝

先夫諱暢字美明黃公府君台山潮境大坑村人痛於一九六八年十一月十一號病終于二埠西人醫院享壽積閏七十有七歲未亡人隨侍在側親視含殮遵禮成服經于十一月十五日（星期五）下午三時假座雲埠旦李維街暗市黨殯儀館舉行喪禮卜葬于伙市蘭墓園 荷蒙宗親戚友鄉誼惠賜賻儀花圈素車致送高義隆情殁存均感謹此哀謝

未亡人 余氏泣淚稽首
侄男 培賢 欽增 拭淚稽首
誼男 馮茂藻 拭淚稽首
誼媳 周氏拭淚稽首
誼孫 藝華 藝瑜 藝平 拭淚稽首
誼女孫 卿嬋 拭淚稽首
厚恩芳名 恕不稱呼

（賻儀）馮茂藻合家貳百元，黃雲山公所五十元，黃美珍合家五十元，黃壬樑合家五十元，余洪合家四十元，余柏洽合家廿元，余林禮廿元，黃榮參合家廿元，余瑞禮夫婦十元，黃汝浣合家，關崇雅合家，葉文偉，李典祥夫婦，鄭運利合家，關國淦合家，黃子球合家，黃子龍合家，黃澄清合家，黃義舜合家（以上每五元）黃滔合家，李擾榮合家，中華藥房，黃鴻振，馮纘多合家（以上每三元）余瑞明二元。

（花圈）黃恭禧黃世流仝，余裕藻合家，余國合家，鄭新，林柏合家，余林禮合家，徐定章，李蘭芳，唐樹合家，馮瑞祥合家，譚寶興，何文炳，曾羣益合家，陳燦豪合家，黃參合家，麟光煥林黃就仝，馮福相合家，林福忠，余烱輝，馬海合，馮閏來自沛煥培錦泮茂祥仝，大華公司，周樹新，馮廣柱合家，黃祥合家，余栢洽合家，陳志一薛番磅同，馮秀銳，余洪禮合家，周寧合家，余宮羅德宏鄭新福，鄭暖國禮國全同，黃榮標合家，漢升體育會，聯昌鷄舖，黃壬樑合家，雲山公所，梁彩黃子球黃子龍同，黃名鼎新位仁堂同，雷兆能夫婦，黃鳳珍曾森昌曾美秀同，鄭培夫婦，李漢南合家，Powell & Princess Service Tony Yin（素車）黃揚禮，黃恭禧，曾美秀，曾森昌，黃鳳珍，鄭新福，余喜，羅荀，曾羣益合家，余裕榮，余瑞禮合家，馮秀銳，余林禮，同樹新合家，林福宗合家，馮日沛合家，關國淦合家，林福忠合家。

如有錯誤 尚希見諒

中醫
曾國雄 林金鳳
面後街東定市喜
2042 Franklin St., Van. 6, B.C.
電話：254-4618
主治 跌打全科 男婦兒科 外科雜症 針灸全科 精醫 風濕癱瘓 陰陽惡瘡 胃病喉症 小腸疝氣 瘰癧痔瘡 遠年爛脚

He Ho Chop Suey
102 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
MU 1-1030
陶陶酒家
精研食譜
大讌小酌
價廉味好
地址：片打東街壹〇式號
電話：MU 壹-壹〇三〇

BAMBOO TERRACE
155 E. PENDER ST
VANCOUVER 4 B C
竹林園營業刷新敬告
「陶杜」式大封相陣容
經理：蔡根遂．曾羣益。
司庫：李齊富．馮毅芸。
廚師：羅棠．鄭棠．黃鐸。
侍應組主任：曾劉秀慧．李卓立
筵席主任 羅棠 龍不猛 不過江
高等享受 適當價格
雲埠片打街一五五號
電話：六八三一九三五
Tel. 683-1935

利民公司
Leman Leather Goods Co.
265 E. Hastings St.,
Vancouver 4, B. C.
PHONE 684-8824
中華兒女多奇志，
敢教日月換新天。
愛祖國，用國貨，請選購國產
中字皮鞋，皮件，文具，唱片，膠拖，膠鞋，雨傘，收音機
電唱機，照相機，紅茶，去頭屑洗頭水，杏仁蜜，白貓牌鹼粉，髮刷。
另有其他商品大量供應，歡迎參觀，歡迎選購。

旅遊之家
WANKOW TOUR & TRAVEL
Guin Louie, Mgr Phone: 684-3520
258 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
本旅行社。代理世界各國。航空。及輪船客票。經驗豐富。專為僑胞服務。快捷妥當。
在香港設有辦事處。為來往僑胞及僑眷免費協助辦理手續。
如蒙委托定位，寄付行李，無任歡迎。移民客票加幣三百七十八元
常有組織集體觀光團，往日本台灣、香港、等地。有意參加者，請寫留意是荷
雲根環球旅運社啓

華僑利貿易行
LEKIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MU3-7451 MU5-8950
256 E. Pender St. Vancouver 4. B.C.
介紹新貨上市
台灣火鍋電煲（打邊爐用）
五磅香港信和純正花生油
台灣罐頭臭豆腐
台灣鮮明甜菓
各種菲律賓食品
特價即食米粉
大批運到

COMMONWEALTH TRUST COMPANY
金門衛信託公司
請踴躍來本公司開新貯戶
本公司各處辦事處現陳列着多項燦爛新贈物，均係全國著名製造廠出品用以贈給來本公司開貯蓄存戶或開可寫戾紙存戶之新貯戶，
由五月一日開始貯戶每年利息五厘
定期貯蓄利息：
一年期七厘式五 二年即七厘式五
三年期七厘 四年期七厘 五年期七厘壹式五
本公司接理各項香港匯兌
辦公時間：星期一至星期四由上午九時至下午六時
星期五上午九時至下午六時
本公司在片打街與麗街街角
電話：Phone: 683-9691 經理：黃鼎雨

羊毛毯批發
本公司辦到大宗加拿大軍用羊毛毯抵步，適合大小旅舍應用，特價批發。
每張：三元九毛五
半打：式十壹元
壹打：三十六元
歡迎遠近僑胞賜顧，寄費顧客自備。
簡氏有限公司
CON'S CO. LTD.
103 E. PENDER ST., VANCOUVER B C.
電話 683-1724

那華斯高沙銀行
六年儲蓄証券
每七元五角兌換十元
那華斯高沙銀行儲蓄証券為一種最新之儲蓄辦法，閣下購買此種證券，可享有百分之二十五折扣，期滿六年，則可兌換證券面值之銀幣——即比你原來所付之銀多得三分之一。
儲蓄證券由十元起至五萬元，任君選擇
閣下可買入無限額儲蓄証券。 共分七種
一十元，二十五元，一百元，五百元
一千元，五千元及五萬元，諸君光顧，可得百分之二十五折扣，例如價值十元證券，只須支付七元五角，一百元證券，則付七十五元。
保證安全
那華斯高沙銀行擔保每一張儲蓄證券，別人不能兌換，只由閣下簽名提款。
可在任何時期兌換現金
倘閣下急需款項應用，可隨時携儲蓄證券到任何那華斯高沙銀行提取本金及利息。
Scotia BANK
THE BANK OF NOVA SCOTIA

永隆公司
WING LUNG CO.
147 E. PENDER ST VANCOUVER 4, B. C.
MU 1-1734
新到上市
高粱酒 紹興酒
虎骨酒 參茸酒
玫瑰露 五加皮
紅芋仔 鮮蓮藕
補品王：生猛大金錢龜
大幫本地瓜菜，肉品
精製臘腸燒味牛肉干
發行

庚利公司
GANGLEY TRADING LTD.
280 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
Tel. MU 4-7931
祖國海鮮大量供應：
土鯪魚．塘虱魚．黃蟮．
馬交魚．黃花魚．敏魚．
肥扁魚．獅頭魚．犬魚．
大崇魚．大明蝦．生魚．
白倉魚．中明蝦．水魚．
紅三魚．霜蝦肉．鯇魚．
標準速凍 清甜美味